

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 68 (1950)  
**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMÄL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



**AUFZÜGE**  
für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*gebauer*  
ZÜRICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665

#### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz, Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

#### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

12 Monate	6 Monate	3 Monate
Schweiz Ausland	Schweiz Ausland	Schweiz Ausland
60.—	30.—	15.—
66.—	33.—	16.50

Für Mitglieder des S.I.A. der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E.T.H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

#### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annnoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

#### INHALT

Die Schalenkuppel in vorgespanntem Beton der Kirche Felix und Regula in Zürich. Von E. Schubiger . . . . . 223\*

Die «Unité d'habitation» in Marseille 228\*

Künstlich gekühlte Zuschlagstoffe im amerikanischen Staudammbau . . . . . 230\*

#### MITTEILUNGEN

Shell-Oelraffinerien in England. Ersparnisse bei staatlichen Staumauerbauten. Hochdruck-Gasverdichter. Bauarbeiterlöhne. Sicherungsanlagen für Niveau-Uebergänge. Oelleitung in Tanganyika. Vorgespannte Stahlbetonbrücke in Berlin. Verwaltungsgebäude in Moskau. Trottoir-Heizung. Städtebautagung in Berlin . . . . . 232\*

#### NEKROLOGE

M. Arbellay . . . . . 233\*

#### LITERATUR

Développement de Genève. Technische Mechanik. Von A. Föppl . . . . . 233  
Pilzdecken. Von K. Grein. Stabilitätsprobleme der Elastostatik. Von A. Pflüger . . . . . 234  
Durchlaufträger. Von A. Kleinlogel und A. Haselbach. Die nutzbaren Gesteine der Schweiz. Von F. de Quervain und M. Gschwind. Noise and sound transmission. Bergbaukunst. Von F. Heise, F. Herbst und C. H. Fritzsche. Neuerscheinungen . . . . . 235

#### WETTBEWERBE

Friedhof Oftringen . . . . . 235

#### VEREINE

S. I. A. Bern, Jahresbericht . . . . . 236

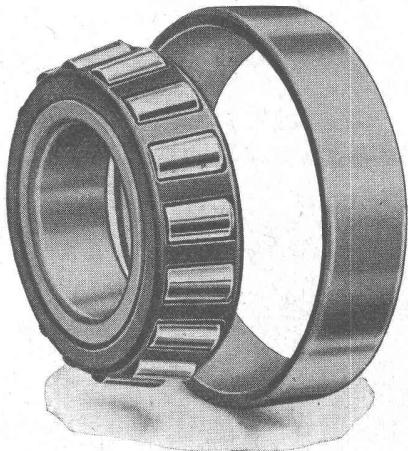
# contra phon

Was nützt Ihnen eine Isolierung die nur thermisch wirkt?  
**CONTRAPHON-BAUMATTEN**  
 sind preislich günstig und isolieren

**SCHALL-  
KÄLTE-  
WÄRME**

Fritz Landolt AG., Näfels

# KFA



## Kegelrollenlager

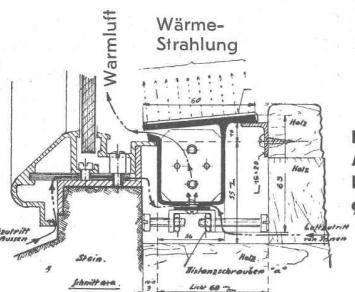
aller Art

KFA Kugellager-Fabrik Arbon AG.  
 ARBON

Telephon (071) 4 68 33

Diese **umwälzende  
Neuerung  
für Schaufenster**

darf in keiner Neuanlage  
mehr fehlen.



In- und  
Ausland-  
Patent an-  
gemeldet

**Elektrische Einbau-Heizkörper  
für Schaufenster  
mit der thermischen Doppelwirkung**

Warmluftstrom und Strahlungswärme löst das viel-umstrittene Problem der Schaufensterheizung in idealster Weise und in architektonisch sauberer Lösung. Verbunden mit Firma-Namen und Reklamemöglichkeit. Verlangen Sie Offeren, Prospekte u. Einbau-Schemata

**STAR UNITY AG.**

Fabrik elektrischer Apparate - ZÜRICH 53  
 Fabrikation in AU-Zh. Tel. (051) 95 64 67

## Wichtig . . .



für den Erfolg der Renovation Ihres Hauses  
 ist die

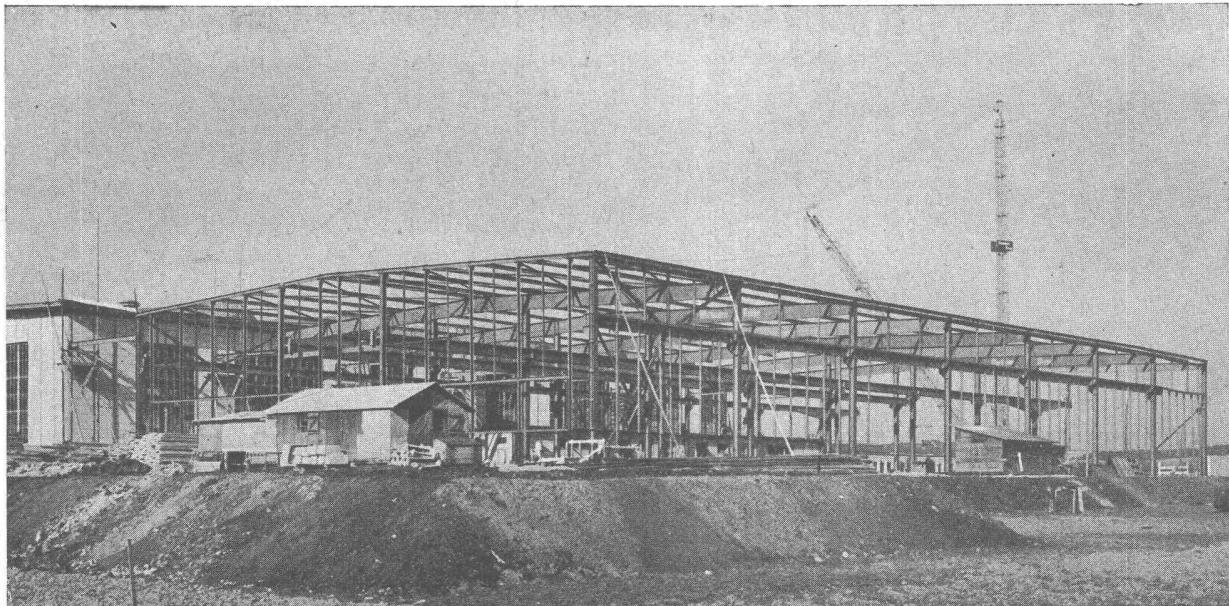
## Entfeuchtung

des Mauerwerks durch unser patentiertes  
 Elektro-Osmose-Verfahren «System Ernst»

**ERNST & CO. ST. GALLEN**

Zwinglistrasse 6 - Telephon 235 59

Verlangen Sie noch heute unseren Prospekt oder  
 den unverbindlichen Besuch unseres Vertreters.



# WARTMANN & CIE. A.G.

Im Industriebau  
sind wir schon seit  
Jahrzehnten Spezialisten

STAHLBAU · KESSELSCHMIEDE · BRUGG

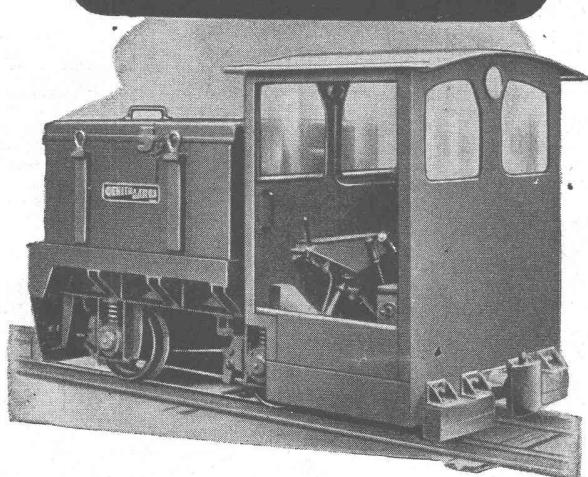
Filiale: Ingenieurbureau Zürich, Heimplatz 1 (Kunsthaus)  
Tochterunternehmung: Stahlschweisswerk Wartmann A.G. Oberbipp (Kt. Bern)

## Akkumulatoren- Lokomotiven

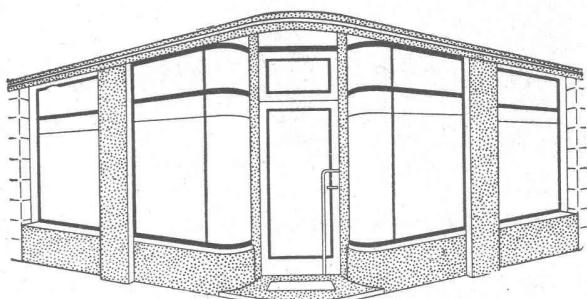
für Industrie-, Feld- und Grubenbahnen sind  
billig im Betrieb, leicht zu bedienen und unbe-  
dingt betriebssicher und zuverlässig. Verlangen  
Sie unsere ausführliche Offerte

**Oehler Aarau**

EISEN- UND STAHLWERKE Oehler & Co. A.-G. AARAU  
Tel. 225 22



**Pfander**



## Schaufenster-Anlagen

Neuzeitliche Konstruktionen in allen Metallen  
als Spezialität

**PFANDER & CO. ZURICH**  
**METALL-KONSTRUKTIONEN**

Dübendorfstrasse 227 + Telephon 46 77 33

# GLASDÄCHER

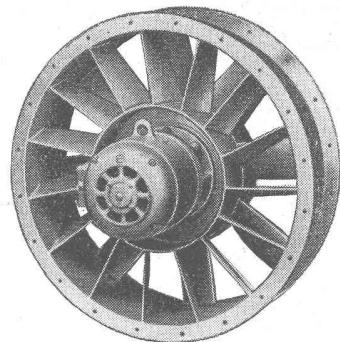
in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

Gegründet 1854  
TEL. 539 01 und 02

# MEIDINGER

Schrauben-Ventilatoren modernster Bauart,  
mit tragflächenförmig profilierten, im Still-  
stand verstellbaren Laufschaufeln



H. Meidinger & Cie.  
Basel 4 Tel. (061) 29765



## ABDICHTUNG

von Kellern, Terrassen, Fassaden, Funda-  
menten, Reservoirs, Stollen, Tunnels etc.,  
gegen Grundwasser, Erdfeuchtigkeit, Schlag-  
regen, Wasserverluste usw. vermittelst  
Zementzusatz BARRA

MEYNADIER & CIE. A.G.

Zürich Vulkanstr. 110 Telephon 25 52 57  
Bern Murtenstrasse 36 Telephon 290 51



## MINERALÖL-TANKS AUS EISENBETON SYSTEM BORSARI

STEHEN SEIT 40 JAHREN UNUNTERBROCHEN IM GEBRAUCH

KEIN KORRODIEREN

KEIN ROSTEN

## HEIZÖL-TANKANLAGEN

FÜR HANDEL, INDUSTRIE, GESCHÄFTSHÄUSER, VILLEN

TEL. (051) 24 96 18

BORSARI & Co. ZOLLIKON-ZÜRICH

Gegr. 1873



**Besser isolieren  
mit Glas -**

Die jutefreie Tank- und  
Rohrisolation mit

**VETROTEX**

**Glasfaser - Armierung**

ist mechanisch wider-  
standsfähig und fäulnis-  
sicher. Sie schützt vor  
Korrosionsschäden in-  
folge von vagabundie-  
renden Strömen, säure-  
haltigem Boden, u.a.m.

**FIBRES DE VERRE S.A.**

2, Chemin des Magnolias **LAUSANNE** Téléphone (021) 3 78 51



**Warum eine Umwälzpumpe?**

Die **Booster-Umwälzpumpe** beseitigt das langsame, unsichere Heizen mit der veralteten Schwerkraft-Warmwasser-Heizung,

steigert bei überdimensionierter Anlagen die Leistungen bis zu 25 %,

sichert bei grossen Anlagen die volle Heiz-  
kraft der entferntesten Heizkörper,

ermöglicht die Beheizung tiefer als der Heiz-  
kessel liegender Räume, und was wohl das  
Wichtigste ist: sie hilft Ihnen wesentlich  
Brennstoff sparen!

Die **Booster-Umwälzpumpe** ist das Herz  
einer modernen Heizanlage mit zwangsläufiger  
Warmwasser-Zirkulation.

Die **Booster-Umwälzpumpe** hat einen absolut  
geräuschoslosen Gang, patentierte Dichtung  
(keine Stopfbüchse) und daher keinen Was-  
serverlust.

**GENERAL ELECTRIC**

**NOVELECTRIC AG. ZÜRICH**

Claridenstrasse 25 Telephon (051) 23 97 66

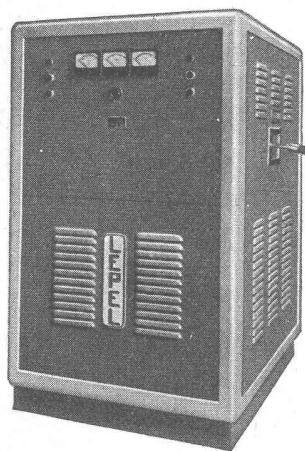
Druckhöhe bis 3 m, sehr  
gedrängte Bauart.  
Lieferbar in 6 Dimen-  
sionen.

Verlangen Sie eine un-  
verbindliche und kosten-  
lose Beratung durch un-  
sere Spezialisten.

**Induktive Erhitzung von Metallen  
mit Hochfrequenz**

Funkenstrecken- sowie Röhren - Generatoren

**Lepel**



Leistungen von 2 bis 30 kW

Preise von 7000 bis 34000 Fr.

Verbessern und verbilligen Sie Ihre Produktion!



**ARDAG**  
ZÜRICH

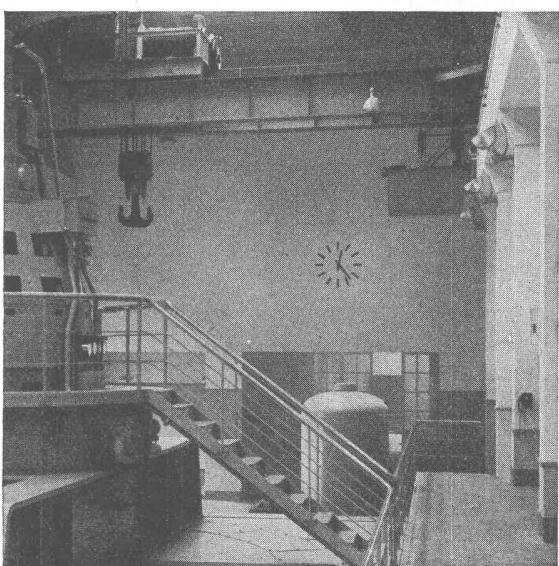
Gartenstrasse 26

**Kundenversuche  
Beratungen  
Lohnaufträge**

Telefon (051) 27 43 93

**ELEKTRISCHE UHREN**

**Frequenz-Kontroll-Anlagen**



**FAVAG**

Fabrik elektrischer Apparate AG.

**NEUCHATEL**



Spezial-Abteilung:

**Glasbeton - Oberlichter** begeh- und befahrbar  
höchste Lichtdurchlässigkeit

**Fenster und Wände aus Glasbausteinen**

Wetterbeständig — hervorragende Isolation — feuerhemmend

Auch für die sogenannten

### **Kleinkessel**

sind heute preislich und wirtschaftlich  
interessante

### **vollautomatische Oelbrenner**

erhältlich. Unser

### **Kleinbrenner**

verfeuert auch bei Kesseln von nur 1 m<sup>2</sup>  
Heizfläche das billige Heizöl leicht ohne  
Schwierigkeiten. Auto-Abfallöl kann ohne  
irgendwelche zusätzliche Einrichtungen beige-  
mischt werden.

Auskunft und Beratung

### **Max Diener - Oelfeuerungen**

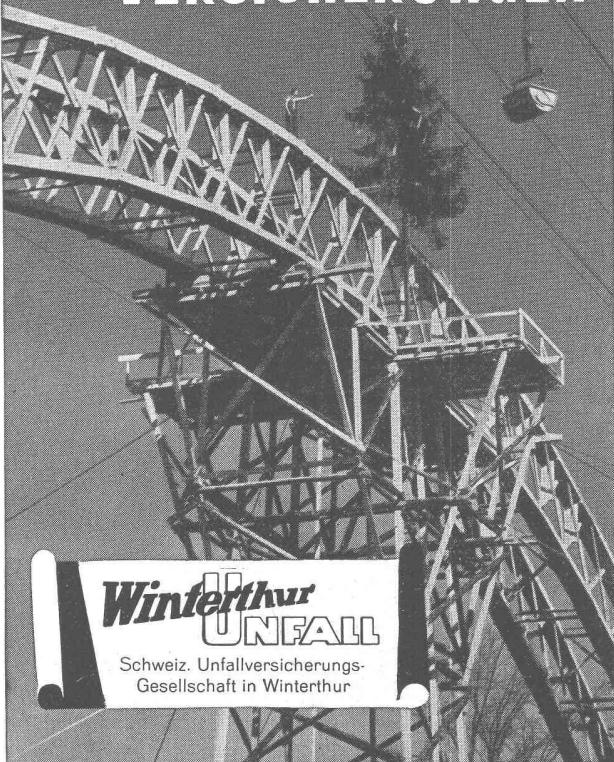
gegründet 1935

Lyrenweg 52

Tel. 25 96 22

Zürich

## **BAUGARANTIE— VERSICHERUNGEN**



## **Tanks**

zur Lagerung von Benzin, Öl, Chemi-  
kalien etc.

### **Druckluft-Behälter**

### **Flanschen**

nach VSM-Normen oder Zeichnungen

### **STEINEMANN FLAWIL**

Hammerwerke

St. Gallen

Tel. (071) 838 12/13

